



PROGRAMA VACACIONAL

TA INICIA AWE NA S.N.

Programa Vacacional ta inicia awe na S.N.

Iniciativa di Ministerio di Asuntonan General



Vakantie grandi a cuminsa. Seis siman largo hopi mucha y hoben no tin scol y ta na cas of riba caya sin mucho coi haci. Pa yena e bashi aki Bureau "Gemeenschapszin en Burgerparticipatie" di Ministerio di Asuntonan General hunto cu diferente otro departamento di gobierno a cuminsa for di aña pasa caba cu un programa educativo, recreativo y hopi varia pa entrene e hobennan durante e temporada di vakantie. Trabounan di "Bureau Gemeenschapszin en Burgerparticipatie" ta encera entre otro desaroya y ehecuta e proyecto dinamico Bo-Bario. E actividadnan cu ta bay tin den e barionan den e simannan nos dilanti cu ta parti di e plan vacacional, no ta solamente pa mucha y hoben, pero algun di nan ta pa adulto tambe.

Algun siman pasa Prome Minister Mike Eman a haya e programa vacacional aki y eynan el a splica cu e meta pa cua a bin cu e Bureau aki ta pa formacion di e relacionnan den barionan na Aruba. Esaki no ta solamente pa drecha e aspectonan fisico, pero sigur tambe pa pone atencion na e situacion social. Eman a enfatisa e dia ey cu comunitarismo mester wordo fortifica na Aruba. Awe e prome actividad deportivo ta ranca sali den bario di San Nicolas. Pa 9'or di mainta e weganan di Pannabol ta cuminsa na SportCentrum San Nicolas. Prome Minister ta bay ta eynan pa scop e prome bala. Tur mucha y hoben di e bario ta keda invita pa participa na e actividad aki.

Mariott Resort ta ofrece pakete of otro trabao den e Resort



Ya ta basta tempo caba, cu e situacion di e trahadornan den e Casino di Mariott Resort, ta saliendo for di man. Tur esaki, despues cu segun e trahadornan, nan a afilia na un sindicato.

E situacion a bira mas tenso den e ultimo dianan aki, na momento cu gerente di e Casino, a hasi un peticion na tur e trahadornan, cu nan lo por tuma un pakete of pasa pa un otro trabao den e Resort mes, ya cu situacion ta hopi preta na e Casino, segun gerencia a bisa nan den un carta. Den e carta aki e trahadornan ta haya e posibilidad pa pasa over pa un otro trabao of posicion cu ta habri, pa yena e vacaturanan aki cu ta entre otro; poolboy, suspervisor na e bar y otronan.

Hecho ta cu e carta aki ta condiciona un contesta, mas tarda awe tardi, na unda e trahadornan mester duna un contesta afirmativo ki posicion nan kier tuma, sino nan lo haya nan mes ta bai cas sin nada. Mas ainda cu gerencia a duna di conoce, cu ta te cu awe dialuna ta paga e trahadornan, despues di awe no tin nada mas pa esnan cu no a tuma nada.

Ministro encarga cu turismo, Otmar Oduber, a duna di conoce cu elo ta para na banda di e trahadornan di e Casino y cu elo bai mira mas afondo kiko henter e asunto aki ta encera.

E disputa aki entre e gerencia di Casino na Mariott Resort y e trahadornan den Casino ta saliendo for di man y cu no ta mira un solucion cla por lo pronto. No ta conoci, si e trahadornan di dicho Casino lo a aserca e Mediador di Gobierno, Anselmo Pontilius, riba e particularidad aki, pa purba soluciona e tension cu ya ta existi entre e dos partido nan aki, ya pa basta tempo.

No ta conoci si Ministro Otmar Oduber lo bai tuma riba su responsabilidad, pa soluciona e situacion aki of elo trece na conocemento di Conseho di Ministro, pa mira kiko lo ta e pasonan mas adecua pa atende e asunto aki na Casino di Mariott Resort, cu ta indica di por bai for di man, si no bini un intermediacion of solucion inmediato.

Ministro di Utilidad, dispuesto pa reuni cu U.E.A. pa solucion



Ministro Mike de Meza, encarga cu Utilidad, a duna di conoce cu su persona ta dis-puesto, pa sinta cu sindicato Union Electricista Arubano, (UEA), pa soluciona e situacion di conflicto reinante, entre e sindicato y genrencia di Elmar.

Den e ultimo siman nan aki, a bin ta tende di diferencianan di opinion, constante netre tradornan di Elmar y gerencia y cu na dado, momento e impresion ta ser crea cu ni despues di sentencianan di Huez, e trankilidad entre e dos partidonan aki ta keda pa basta rato, cu no tin un otro conflicto ta bini padilanti.

Ministro Mike de Meza, awor aki ta cla pa intermedia, entre e dos partido nan aki un biaha mas y a duna si di conoce cu e maheo diario ta keda den man di gerencia y esaki su persona lo no mete den djele.

Awor aki ta bin bon cla dilanti cu e sindicato ta vocifera, cu nan no tin ningun clase di confiansa mas den e director, Robert Henriquez y cu nan kier pa e bai como director for di Elmar, ya cu segun e sindicato, eno sa mahea e lugar.

E sindicato a manda un carta, siman pasa na unda e ta trece dilanti e hecho cu nan lo kier reuni riba e,"Comision di deferencia". Esaki ta trata riba e hecho cu e sindicato a perde e caso den Corte riba asunto di mas riba nan salario.

UEA, a duna gerencia di Elmar te cu diabierna cu a pasa ey, un ultimatum, pa reuni, pero esaki a vence y nada a sosode te cu awe mainta. E siman aki, lo sigui un reunion entre e sindicato y su miembronan, pa determina ki paso nan lo bai tuma awor cu nan no a bolbe haya oido.

Elmar sinembargo a duna di conoce cu nan lo no reacion, por lo pronto den medionan di comunicacion social.

Ministro Mike de Meza a duna di conoce cu su persona ta willing pa duna un man, pero mester tene cuenta cu Gobierno ta haya peticion diariamente, pa reuni tanto cu gremio priva, como esnan di Gobierno mes.

E minsitro di utilidad ta enfoca riba e hecho, cu ta keda na gerencia di Elmar y e sindicato, UEA, cu ta nan ta na prome lugar yama pa sinta na mesa y soluciona e situacion reinante aki. Si esaki no logra, anto e proximo paso lo ta pa acudi na mediador di gobierno, Anselmo Pontiluis pa purba di haya otro.

Reina Beatrix ta desaproba pa huramenta Ministronan den publico

For di fuentenan fededigno, RTL Nieuws, awe tardi a duna di conoce cu su Mahestad, Reina Beatrix, a duna di conoce cu eta desaproba e hecho cu lo kier trece cambio den e forma pa huramenta e Ministro nobo nan den e proximo Gabinete cu lo mester keda instala, despues di elecionnan parlamentario na september awor.

E sugerencia pa esaki ser cambia, a bini di Tweede Kamer, cu ta kere cu e hecho cu ta huramneta e Ministronan tras di porta sera, ta anticua y cu lo mester trece cambio na esaki.

Pero segun e informenan ta indica cu Prome Ministro Mark Rutte, a ser informa door di su Mahestad La Reina Beatrix durante di dia awe, cu esaki no por tuma lugar y cu eta desaproba e sugerencia aki.

E noticia aki no a cai den bon tera serca Tweede Kamer, cu lo kier haya camaranan di television den e sitio na unda lo huramenta e Ministro nobo den e Gabinete nobo na september proximo.





Driftwood Restaurant ta Marca e di 26 Aniversario

Un sala di come yena cu bishitantenan internacional, procedente di e cuater skinanan di mundo, a celebra e di 26 aniversario di Driftwood Restaurant e siman aki.

Bishitantenan for di Merca, Brazil, Colombia y Italia, hospedando na Renaissance, Bucuti y Westin, djis pa nombra algun, a uni nan mes na e miembronan di staff anima cu tabata brindando pa e exito continuo di un di e isla su restaurantnan mas stima.

E restaurant ta den e mannan di famia Merryweather pa mas cu un cuartal di un siglo, y mientras cu e sala di come a expande den transcurso di e añanan, hunto cu e menu, e factor di pisca fresco a keda mescos, ya cu Driftwood restaurant ta sirbi solamente e cuminda di lama mas fresco, mas recien pisca for di lama, unda nan tabata landa mainta trempan y ta wordo sirbi den e oranan di anochi, den su restaurant carismatico y bunita situa den e curason di Oranjestad.

E nomber y e decoracion sigur ta sostene e tema di e restaurant. Palo di lama gasta y bon uza ta decora e murayanan di e salanan, acompaña pa glas di spiel, cocolishi, net di pisca, y articulonan maritime bieu cu no ta den uso mas.

Esnan cu ta biniendo Aruba pa hopi aña kizas lo corda cu Driftwood Restaurant a cuminsa cu solamente 8 mesa, y un menu skirbi na man, cual Francine Merryweather a diseña, incluyendo e logo. E klechinan di mesa tambe a wordo cosi na man, y e ambiente distintamente comodo y intimo, cual bishitantenan di e restaurant, tanto local como stranhero, a haya iresistiblemente encantador.

Ainda e ta mustra y ta sinti basicamente mescos, cu un calidad di pisca fresco cu no a cambia, y e hospitalidad ameno estilo Arubiano. E famoso sopi di pisca semper a keda mescos, basa riba un receta bieu di famia.

Na mando di e restaurant, Herbert, un restaurateur apasiona di e di dos generacion cu ta pone hopi importancia riba e restaurant su experiencia di cena, percurando pa cada un di su bishitantenan disfruta di nan cuminda completamente.

Premier Eman no ta mira pakiko e mester ta na Hulanda

Manera nos redacion di Den Noticia a trece diabierna ultimo den nos edicion, na unda a elabora riba e hecho cu e tres Prome Ministronan di, Aruba Corsou y St. Maarten, a ser invita pa atende e reunion di Conseho di Ministronan di Reino.

E agenda oficial no ta conoci te awor aki, y mas bien eta keda un misetrio pakiko Aruba a ser invita, si e asunto cu nan lo bai trata entre otro ta e topico di Finansa di e islanan di Corsou y Sint Maarten, cu ta pasando den momentonan hopi dificil y Hulanda lo ta pidiendo cuenta riba e asunto particular aki riba e situacion financiero.

Prome Ministro di Hulanda, Mark Rutte y Ministro encarga cu Asuntonan interno di Hulanda y di e islanan Hulandes den Caribe, Liesbeth Spies, a pidi pa e tres Prome Ministronan aki ta na e reunion di Conseho di Ministronan di Reino. Tambe ta invita na e reunion aki, e tres MinistroPlenipotenciarionan di e tres islanan aki cu a ser invita riba e particularidad aki.

Prome Ministro di Aruba, Mike Eman, a duna di conoce bon cla cu su persona sigur lo bai riba e invitacion cu su persona a haya di Gobierno Hulandes, pero cu su persona, enberdad no ta mira e particularidad aki, ya cu si lo ta bai trata e asunto financiero di e otro dos islanan aki, esta Corsou y Sint Maarten, en berdad Aruba no tin ni arte ni parto den e asuntonan aki.

Speculacionnan ta lanta den e mundo politico na e tres islanan aki, cu kiko lo tin tras di e agenda oficial na Hulanda, debi cu ningun di nan ta mira pakiko Aruba mester ta eynan.

No ta conoci oficialmente si e Prome Ministro di Corsou, Gerrit Schotte, lo atende e reunion aki na Den Haag, Hulanda, ya cu su persona ta tin caba planea pa viaha e siman aki pa China y eno a duna di conoce si elo cambia esaki y tog bai Hulanda, pa atende e reunion di Conseho di Ministro Hulandes, pa atende e asunto riba agenda cu ta regacrda, e situacion di finansa di Corsou.

Prome Ministro Mike Eman, a declara cu e si ta cla pa atende e reunion aki, pa mira pakiko su persona tambe mester ta den e reunion aki.

Dama a asalta doño di auto dune un bati y bay cu e auto



Diadomingo merdia, un hyundai tucson full kibra cu flat tire a para na e machine di pump gasoline na Valero Boulevard tras di stuur ta baha un dama tur sushi y a drenta paden pa tank gasoline. Di biaha personal y security a raporta esaki na Polis unda patruya di trafico y Visibility Team a yega rapidamente y a bin topa cu e tucson A-42166 full kibra y no ta core mes, e dama chauffeur no por a ni cana riba su pia di bou influencia pisa di un substancia cu e ta. E dama a dal e auto den Madiki altura di Budweiser y varios otro caminda pa e auto a keda total los.

Di biaha a cuminsa cu investigacion y a topa cu otro plachi number y e number pega riba e auto no ta ni cuadra y documentonan di otro hende ta aparece den e dashboard durante control. E dama na e sitio no tabata copera cu Polis. E dama den San Nicolas a agredi un homber cu ta e doño di e auto y a batie formal lage benta abou atrake y bay cu e auto y bin te playa cune, e homber mester a bay te na hospital pa haya atencion medico na e golpinan cu e'la haya for di e dama aki, e homber lo entrega keho di atraco y agresion formal contra su persona.

Huespednan honra na Caribbean Palm , na ocasion di 25 aniversario



Durante e fiesta popular di cocktail di gerente cu ta tuma luga tur siman, gerente general Astrid Muller y miembro di e hunta di directiva, Randy Croes, a honra tres pareha cu ta regresando pa e resort pa hopi aña, despues di a cumpra un unidad di timeshare na Caribbean Palm Village Resort, binti-cinco aña pasa.

E parehanan Hostetter, Bloomfield y Semeleer-Wever a wordo presenta cu bunita plakkaatnan conmemorativo, mientras cu nan a para pa un oportunidad di saca portret cu miembronan di gerencia.

E parti cu nan tres storianan tin den comun ta e fe cu nan tabatin den e exito di e resort, mientras cu esaki tabata den su bruki ainda, y e dushi momentonan cu nan ta pasa ora cu nan regresa tur aña.

Na 1987, e pareha Hostetter a cumpra e camber di modelo di e resort di timeshare cu e tempo ey tabata bou di construccion, y te awe ainda nan ta disfrutando di e mesun adres ora nan ta akinan. E pareha Bloomfield a dicidi di dobla nan placer y a cumpra un unidad di timeshare adicional na un diferente resort situa banda di lama, y e pareha Semeleer-Wever ta viahando pa Orlando pa hopi aña como parti di e programa di intercambio di Interval, ademas di keda extra simannan ora e muchanan tin nan vakantie, na nan cas leu di cas, e Caribbean Palm Village Resort.

Maestronan di Art Rules Aruba a tene un reunion di trabou

Anticipando e dia grandi di dialuna, Art Rules Aruba su maestronan a topa otro na Ventanas del Mar Restaurant pa un reunion di brunch y concretisacion di metanan prome cu e programa cuminsa.

Organisa pa e Pancake Gallery Foundation pa e di tres aña consecutivo, Art Rules Aruba ta lansando riba dia 9 di Juli, ofreciendo un programa di Arte educacional pa muchanan local cu ta den nan temporada di vakantie di scol.

E programa ta wordo teni na Atelier 89, na Oranjestad, y ta wordo presenta pa RBC Royal Bank, pa 201 adulto hoben entre e edad di 12 y 23 aña.

Tur e studiantenan a expresa un deseo fuerte pa cultiva nan talentonan y habilidadnan artistico, y Art Rules Aruba ta proveendo nan cu e siguiente disciplinanan e aña aki: Fotografia, Moda, Film, Baile, DJ, Arte Urbano, Musica & Presentacion y Teatro, duna pa profesionalnan local y internacional cu lo ta compartiendo nan conocemento y experiencia cu e hubentud di Aruba. Ventanas del Mar restaurant a ricibi e ekipo riba diadomingo, cu e maestronan procedente di e Reino Uni, Merca, Canada, Hulanda y Aruba.

Ira & Ayra Kip, di e Pancake Gallery Foundation ta raporta cu e programa lo ta enfocando riba disciplina como un balor central riba e caminda pa exito. Forsa fisico tambe lo ricibi atencion, ya cu muchanan awendia ta wordo hiba pa nan lesnan door di nan mayornan, resultando den menos actividad y condicion fisico.

Musica & Presentacion, un disciplina introduci e aña aki pa e prome biaha, tabata sumamente den demanda, e rumannan Kip a splica, aceptando muchanan cu ta canta y esnan cu ta toca instrumentonan. E les di DJ a disfruta di un aumento den e cantidad di participantenan cu a registra, y lo wordo duna pa un maestra cu ta un DJ femenino. Mientras cu baile y teatro a yena na un forma hopi bon, hopi mas a registra pa lesnan di Moda y Fotografia. E curso di fotografia di e aña aki lo ta documentando e evolucion di Aruba su hubentud como artistanan, resultando den imagennan excelente na final di e dos simannan. Film lo wordo duna pa un ekipo di dos, como tambe Arte Urbano. E studiantenan lo ta contribuyendo na e refrescamento di e proyecto di vivienda na Madiki, presentando e bario cu un pintura di muraya, ehecuta bou di e wowo experto di no solamente un, pero dos maestro di arte.

Art Rules Aruba no lo tabata posibel sin e sosten di negoshinan local, cualnan tur a contribui pa inverti den e programa, cual ta mas cu djis un tayer di zomer.

Segun: S.E.P.P.A-SADA-SINBA y SDU

STATUS PLAN DI RECUPERACION

Na e momentonan aki tin hopi confusion y informacionnan no completo ta circula rond cual ta hasi tambe cu e participantenan den e fondo naturalmente ta bira nervioso y kier sa kiko exactamente ta pasando. S.E.P.P.A.-SADA-SINBA y SdU a discuti e tema aki y tambe nos a buska e informacionnan necesario pa asina nos por duna nos miembronan informacionnan te na unda esaki ta conoci pa nos.

Nos meta semper ta keda pa vigila e desaroyonan rond di e fondo di pensioen y ta importante pa e participantenan ta informa. Pero loke tambe ta importante ta pa nos por hasi esaki na un forma responsabel, correcto .

APFA tin un deficit netto di alrededor di 642 miyon florin. Esaki ta inclui e capital di reserva cu ta rekeri pa yega na un cobertura di 100%. E deficit aki ta procedente di e areglo di pensioen PVL. E deliberacionnan ta trata principalmente e forma con pa ehecuta e acuerdo referente e garantianan cu gobierno a duna y e periodo den cual e recuperacion mester tuma lugar.

E puntonan di salida di e plan di recuperacion cu ta riba mesa na e momento aki y cu e partidonan a alcansa den principio un acuerdo riba dje, ta papia di un recuperacion den 15 aña, pago di e garantia di rendimento acorda den un suma anual fiho, y refinanciamento di e deficit.

Segun informacion ricibi tin un discusion huridico entre APFA y gobierno riba e formalisacion di e obligacionnan financiero cu mester wordo acorda, e atraso den pago di e sobresueldo periodico (duurtetoeslag) cu ta suma Afl. 30 miyon y e liquidacion di e prima aumenta di 2010.

E sobresueldo periodico no ta parti di e areglo di pensioen. E parti aki ta wordo paga na pensionadonan di acuerdo cu e maneho di indexacion di gobierno. Pues e ta un obligacion financiero di Pais Aruba y no di APFA.

Segun cifranan obteni di APFA, gobierno ta pagando corectamente na APFA tur prima cu e ta retene di e empleadonan publico y tambe su mesun contribucion pa loke ta trata e areglo di pensioen NPR 2011.

S.E.P.P.A.-SADA- SINBA y SdU ta sigui e desaroyonan di cerca y nos ta di opinion cu esaki ta wordo hasi tambe pa tur otro sindicato. Segun e statutonan di APFA, e 12 sindicatonan cu ta representa e participantenan den e institucion aki tin nan representacion den e Hunta di Supervision cu ta consisti di 5 persona; un representante di Pais Aruba, un respresentante di e demas dunadornan di trabou y dos representate di sindicato. E ultimo nan aki ta wordo apunta door di e sindicatonan conhuntamente. Conhuntamente e miembronan di e Hunta di Supervision, ta supervisa, aproba y stipula e maneho empresarial di APFA. Y nan tin e obligacion di haci esaki na un forma cu ta tene debido cuenta cu tur e interesnan envolvi. Directiva di APFA na su turno tin e obligacion di duna informacion riba e situacion di e fondo. Ta mas cu claro cu tur atencion di sindicato ta dirigi na e momento aki pa keda haya informacion detaya di locual ta pasando den e deliberacionnan entre gobierno y APFA pa haya mas claridad den e plan di recuperacion y e plan di ehecucion como tambe e consecuencianan cu esaki por tin riba e participantenan.

Na e momento aki ta hopi cla pa nos cu APFA y gobierno ta trahando pa yega na e ehecucion di e acuerdonan pa loke ta trata e deficit y e pagonan cu mester wordo realisa door di gobierno pa cumpli cu e garantianan stipula.

Studiantenan cu ta bai den exterior ta preparando

Manera ta conoci, tur e studiantenan cu ta bayendo bai sigui nan estudio avansa den exterior, na e momentonan aki ta preparando nan mes tur cu tin, debi na e hecho cu e tempo ta pretando riba nan.

Falta algun siman mas prome cu e studiantenan sali pa Hulanda y otro partinan, manera Merca y Centro y Sur America, pa sigui nan estudio avansa.

Mayoria di studiantenan a pasa ta pone nan documentonan na ordo y hasta prepara nan mes den cushinamento y otro cos nan di cas, cu nan ta bai haya nan mes ta hasi den exterior.

Tin varios reunionnan cu a ser teni cu e studiantenan cu ta bai den exterior riba diferente topico y ainda falta representantenan di Gobierno di e departamento di Educacion, cu lo mester duna nan ultimo instrucionnan na e studiantenan, prome cu esakinan bai riba avion.

Nos tin entendi tambe cu manera ta e caso di tur aña, na yegada di e studiantenan na Schiphol, Hulanda, nan lo wordo ricibi, pa esnan di Cas di Aruba y tambe pa Ministro Plenipotenciario, Edwin Abath, kende lo yama nan un bon bini na nan cas nobo y lo deseanan tur clase di exito den nan estudio y tambe na unda elo indica na e studiantenan aki, cu su persona y henter e staf di Cas di Aruba, lo ta na nan disposicion pa cualkier eventualidad cu por surgi, durantem nan estadia na Hulanda.

Riba e mesun dia di nan yegada na Hulanda, busnan lo ta cla pa hiba e studiantenan na nan respectivo destinacion rond di Hulanda y na unda nan guianan lo sa di prepara un programa pa cada studiante, por haya e ayudo pa incorpora den e cuidad cu su persona lo bai biba.

No ta conoci si manera antes, lo tin un comision di despedida pa e studiantenan aki na nos Aeropuerto Internacional Reina Beatrix, pa Gabinete Eman, manera semper tabata e caso na momento cu e partido berde ta na mando. Sigur esaki lo ta algo bunita y ta di spera cu elo por ta e caso ainda, ya cu henter e comunidad ta biba cu e studiantenan aki via television, Ohala cu esaki lo por ta posibel e aña aki atrobe!

Sifranan no ta gaña.....

Kòrsou a registrá defisit di 500

mion florin riba balansa di pago

WILLEMSTAD. (B) – Pa di prome biaha den diesun aña balansa di pago di pais Korsou ta mustra un deficit di 500 miyon florin.

Un di e motibunan prinsipal ku a kondusi na e redukshon aki ta un bahada di transferensia neto ora ku e programa di saneamentu di debenan 2010 a finalisa.

Di otro banda eksportashon a subi komo resultado di e montante ku refineria Isla a risibi p a su aktividatnan di refinashon.

Otro aspektonan ku a kontribui na nos oumento di eksportashon ta nos entradanan prosedente di bunker, re-eksportashon di parti di e empresanan ku no stin den zona franko, drechamentu di barku i nos turismo segun presidente di Banko Sentral di Korsou i Sint Maarten, dr. Emsley Tromp, a bisa ayera tardi durante un konferensia di prensa.

Dr. Tromp a bisa sinembargo ku den e mesun rosea mester fiha atenshon riba e hecho ku kresementu di nos eksportashon a keda limita pa motibu di un bahada den e divisanan genera pa nos sektor di servisio finansiero.

Importashon a oumenta komo konsekuensia di un preis promedio mas haltu di krudo riba merkado internashonal i mas importashon di merkansia den nos zona franko i den komersio tantu por mayor komo detal.

Sektor servisio finansiero internashonal ta importante pa nos balansa di pago

WILLEMSTAD. (B) - Segun dr. Emsley Tromp, e sektor di servisio finansiero internashonal di nos pais ta keda importante pa drecha e defisit riba e kuenta koriente di nos balansa di pago.

Un di e pasonan ku Banko Sentral a tuma pa atendé ku e defisit kresiente di nos kuenta koriente riba balansa di pago i e kresementu di kredito den sektor priva tabata restringi e espasio riba nos merkado di kapital, di plaka.

A oumenta e porshentahe di reserva ku ta rekeri pa bankonan komersial te na 10.5 porshento na kabamentu di aña pasa.

Pero mester hasi menshon di e hecho ku ta riba termino kortiku so medidanan riba tereno di maneho monetario ta alivia e situashon.

Korsou i Sint Maarten ku tin un ekonomia chikitui i habri mester tuma medidanan struktural pa stimula eksportashon di akuerdo ku dr. Emsley Tromp.

Den e konteksto aki Banko Sentral ta boga pa esfuersonan konhunto pa duna nos sektor di servisio finansiero internashonal e posishon ku e tabatin anteriormente komo un di e pilanan ekonomiko ku tabata genera sentenares di miyones di divisa pa aña.

Na mes momentu e tabata krea tambe puestonan di trabou riba nivel haltu.

Esfuersonan ku e sektor aki a hasi resientemente no a duna e frutanan desea ainda pero ta hustamente pa e motibu aki lo mester ta posibel pa krea kondishonnan nesesario atraves di un union di forsa den e sektor aki, inkluyendo gobiernu i Banko Sentral, pa di e manera aki sektor finansiero por bai florese di nobo.

Lito i Blitz a djòin pa huntu nan sigui ku mensahenan positivo pa nan amiguitunan

WILLEMSTAD - Djabièrnè último durante di un mini konsierto di Blitz den Willemstad Room di Hilton Hotel dilanti di mas ku 200 amiguitu, Lito e Amiguitu Spardó huntu ku direktor di Maduro & Curiel's Bank, sr. Michael de Sola a anunsiá ofisialmente e koperashon entre Lito i Blitz.

Sr. Michael de Sola a hiba palabra i a bisa : "Lito, e Amiguitu Spardó ta trata semper pa duna un aporte positivo na desaroyo di tur mucha riba diferente área, spesialmente ku su proyekto di 'Kuida Bo Skol i Stima Bo Skol', ku ta enserá Kore Pa Bo skol, Lesa pa Bo skol, Kanta den kor pa Bo skol i Kanta Tumba pa Bo skol. Importante ta ku e muchanan ta sentral den e proyektonan di Lito i e muchanan ta haña un oportunidat di mustra i desaroyá nan talento i gana premio pa nan skol. Pero Lito so no por hasi tur kos. Awor huntu ku Blitz, Lito por reforsá su mensahenan positivo na tur amiguitunan di Lito via di kanto, baile, videoclip, jingle i tv spot. Blitz ta un ehèmpel kon muchanan ku dedikashon i disiplina por realisá nan soño dunando show kantando i bailando i kombiná esaki ku mensahenan masha positivo ku ta yega muchu mas fásil na e muchanan. Blitz su kansionnan ku mensahenan positivo, ku ritmo alegre i yen di zjeitu mester sirbi komo un inspirashon pa nos muchanan siña bon na skol, kuida nos medioambiente, tin rèspèt pa otro i pa tin un komportashon ehemplar na skol i na kas". Pa seya e amistat i koperashon entre Lito i Blitz, Michael de Sola huntu ku Lito i tur e artistanan di Blitz, Tiffany, Xechell, Beyonce, Timothy, Tishona i Gedion a hasi un promesa dilanti di tur mucha, prensa i invitado ku tabata presente, ku huntu nan lo sigui ku mensahenan i eventonan positivo di un manera diferente pa nan amiguitunan.

Maduro & Curiel's Bank ta gradisí e organisashon di Blitz, e mayornan di e artistanan i tambe e guiadonan ku boluntariamente ta koperá ku nos muchanan, pa nan konfiansa pa aseptá Lito komo nan partner.

Michael de Sola a finalisá bisando : "Tur amiguitunan di Lito keda pendiente pa TV spotnan ku mensahenan bunita di Blitz huntu ku Lito, "Fakansi ku Deporte" organisá pa Sedreko i patrosiná pa Lito ku lo tuma lugá den e di tres siman di Yüli na SDK i tambe e popular "Lito Film Festival" na The Movies den e promé siman di ougùstùs. Ku e eventonan aki nos ke kontribuí den edukashon di e mucha pero alabes nos ta konsiente ku nos mester kontribuí pa yuda e mucha divertí sanamente tambe i asina yuda krea mihó hende pa nos komunidat".

Jacintha Cosntansia ta haña ku :

Pueblo di Kòrsou a gana den kaso di importadónan di remedi

WILLEMSTAD. Minister Jacinta Scoop- Constancia i Minister Nasser El Hakim a elaborá tokante e tema preis máksimo pa remedi i e último desishon di Wes den esaki. Tur dos mandatario a mustra ku pueblo di Kòrsou a gana i ta spera ku awor lo sigui manera a keda palabrá.

Minister Scoop-Constancia a mustra tambe ku SVB a hasi investigashon i no ta bèrdat ku stipulashon di preis máksimo ta baha kalidat.

E dos ministernan a sinta ku importadónan di remedi i lokual a sali for di e deliberashonnan aki ta ku ta tarda pa importadónan haña nan pago. Pa loke ta trata un posibel kreashon di skarsedat di remedi di parti di importadónan, Minister Scoop-Constancia a mustra ku e lo no aseptá esaki pasobra aki ta trata di bida di hende.

Minister El Hakim a enfatisá ku remedi na Kòrsou ta inhustamente karu i ku pueblo di Kòrsou ta sufriendo bou di esaki pa hopi aña kaba.

Minister El Hakim a sigui splika ku gobièrnunan anterior no a protehé nos pueblo i ta deber di Gobièrnu pa protehé yunan di pueblo i nan sí a hasi esaki.

For di luna di novèmber 2011 a finalisá dos rapòrt tokante bahada di preis di remedi. Spesialistanan di salubridat i ku konosementu hurídiko a sostené e investigashon. Banda di esaki resultadonan di e investigashon a keda sostené dor di un konsultant international ku ta afiliá na un universidat na Hulanda.

Ku e triunfo di pueblo den korte, Minister Scoop- Constancia ta splika ku e desishon aki lo habri kaminda pa sigui ku reformanan den sektor di salubridat.

Sektor di salubridat ta kosta komunidat 661 mion florin pa aña i sin reformanan, manera na hopi otro paisnan tambe a keda introdusí, esaki lo sigui oumentá.

Esaki tin komo konsekuensha ku lo no por garantisá ku komunidat ta sigui haña kuido na nivel.

Riba potrèt, Minister di Desaroyo Ekonómiko señor Nasser El Hakim i Minister di Salubridat Públiko, Medio Ambiente i Naturalesa señora Jacinta Scoop- Constancia durante su diskurso den e reuda di prensa di djabièrnè último.

Wes ta kere siegamente den bon intenshon di gobièrnu

Importadónan ta konsiderá pa apelá despues di veredikto desepshonante

WILLEMSTAD – E asosiashon di importadó di remedi VIPP a keda ku sabor margu den su boka despues di a pèrdè un wisio sumario kontra gobièrnu pa un regulashon drástiko di e sektor di importashon di remedi. Huntu ku e abogado ta wak kiko e posibilidatnan ta pa apelá òf otro paso, ya ku unilateralmente lo amargá bida di e sektor si no kambia nada na gobièrnu su medidanan. Nan lo kousa ku e sektor ta kremp ku hopi retiro komo resultado i e riesgo di un skarsedat króniko di remedi.

Anke ku nan ta rekonosé ku pa un wes den un wisio sumario no ta posibel pa investigá tur aspekto te den detaye, pasobra ta trata di un materia kompliká, tòg VIPP tin e impreshon ku wes ta kere siegamente den e intenshonnan di gobièrnu.

No por sera wowo pa e echo ku nan a neglishá e argumentunan di VIPP por kompleto.

Ta durante e tratamentu di e kaso numa a bira posibel pa apliká un tempu rasonabel di transishon (grace period) pa por bende e stòk di remedi na e preis bieu i ku ta bai reevaluá e lista di preis máksimo pasobra e lista di gobièrnu no ta klòp di niun banda.

Promé ku esei nan no tabata ke tende nada di esei. Ademas e magistrado a neglishá por kompleto ku gobièrnu di un forma sistemátiko a evitá diskutí ku e sektor riba kontenido. Ta imponé a imponé e medidanan. E sektor mester guli manda abou. Pa definishon un aktitut intransigente asina ta frustra tur forma di diálogo sano.

Hasta un akuerdo preliminar ku nan mes konseheronan gobièrnu a kita resueltamente for di mesa. Pa gobièrnu laga parse na e Kolegio di supervishon finansiero (Cft) ku e ta traha seriamente na ekonomisashon i reforma, ta sakrifiká e sektor farmaseutiko, Dios sa pa habri kaminda pa interesadonan nobo ku ta bon ku gobièrnu. Gobièrnu su defensa ku esaki ta na interes general ta un argumentu fantasma. Si wak desaroyo for di novèmber aña pasá ora a reuní pa promé be, ya aya e desishon tabata tumá kaba. Djis pa laga parse ku a dialogá ku VIPP, a sinta na mesa ku nan. Tabata un asuntu prefabriká. Ni mes gobièrnu no a kumpli na tempu ku e promesanan ku el a hasí durante tratamentu di e kaso i tòg wes ta presumí ku gobièrnu lo tin bista i oido pa e opheshonnan di e sektor.

Pronto komunidat lo bolbe sinti e konsekuensianan di esaki. Despues di e veredikto VIPP ya no tin e ilushon mas ku e aktitut di gobièrnu lo kambia, ménos ainda drecha. Al kontrali. Gobièrnu lo sinti'é reforsá i lo mira esaki komo legitimashon pa e dal bai manera el a bin ta hasi. Pa motibu di e sentensia desepshonante den e wisio sumario, e miembronan di VIPP ta kontemplando pa sea apelá e sentensia òf tuma otro paso pa pone un paro na gobièrnu su maneho pa kibra kos i pa garantisá kontinuidat i kalidat di e sektor.

Benny Nisbet (PPA)

" Oranjestad ta haya su hospital renova y S.N. ta ser boycotea pa M. Eman"

Algun siman atras….a worde presenta na comunidad di Aruba e 'maquette' di e expancion y renovacion di Hospital dr. Horacio Oduber. E projecto ta ensera un inversion di 180 miljon florin(100 miljon dollar) cu lo worde inverti. Segun e informacion e projecto lo ensera :

Construcion di un Edificio nobo

Renovacion di actual edificio.

Construcion di un parti(hospital) dedica na un parti psyhologico.

Construcion di un Edificio unda lo por studia enfermeria etc.

Tambe lo bini un parti unda nos grandinan lo por keda.

Notable tabata e informacion den prensa y nos ta cita: " E prome cambionan cu lo por mira ta e construcion di e camber di operacion pa hasi invervencion cardiologico …..."

Tur esaki lo duna e projecto aki e derecho di hiba e nomber un 'Centro di Medicina' pa nos sociedad Arubano.

Di parti di Gabinete Mike Eman nos por a tende cu nan lo kier un 'five star Hospital' aki na Aruba !! Y mes notable ta cu parlamento como representacion di pueblo a keda relativamente keto riba e vision aki.

E SITIO……? A TENE CUENTA CU E PROBLEMATICA DI AWA DEN FUTURO …?

Na prome lugar partido PPA ta di opinion cu gobierno di Aruba esta Gabinete Mike Eman(AVP) debe nos comunidad un splicacion di con gobierno y top di Hospital a scoge pa e expancion y construccion aki tuma lugar na e mesun sitio unda e actual hospital ta… mientras e ultimo 35 ana cu e hospital ta na e sitio aki…..el a worde severamente critica ….como un sitio NO correcto….y cu lo mester bini un Hospital 'meimei' di Aruba. E critica aki nos PPA a tende directamente di partido AVP durante e ananan cu a pasa. Den pasado hopi a kere den un hospital den cercania di 'drive inn" mientras cu bao di gabinete Oduber nos a tende cu nan lo tabatatin intencion pa construi un hospital nobo na Cumana. PPA ta ripiti ….Gabinete Mike Eman (Ministro Visser) mester splica e argumentacion pa mantene e Hospital y cu expancion na e sitio actual …..basa riba cual argumentacion esaki a tuma lugar ??

Na mes momento PPA lo kier pone construccion di TUR edificio den cercania di nos 'beachnan' den contexto di "Climate change y rising sea waters". Riba diferente isla den Caribe …tin un 'stop' riba construccion di Edificio serca di lama….specialmente si trata sitionan abao cu lo por worde affecta pa lama mas fascil !. E prohibicion riba varios isla ta hasta den maneho NACIONAL y leynan ta den proceso di worde introduci. Historia ta dicta …..cu unda nos Hospital dr. Horacio Oduber ta…..ta un sitio cu ta worde affecta severamente durante jobidanan pisa … pero tambe ta den e 'area' unda lama normalmente kaba sa tin 'efecto' (e.o. Bushiri Hotel …Manchebo etc)… Pregunta publico di PPA na Gabinete Mike Eman(AVP) ta…. cu si a tene cuenta cu e efecto di 'rising sea waters' y su efecto riba un Hospital na e sitio aki ?? SI No kier kere PPA anto nos kier recordabo na e ponencia di professor Schragg di Harvard university durante su bishita na Aruba….cu a bisa……"aki 30/40 ana ALL your hotels will be standing in sea water….." !!!! A evalua esaki ora e planifica e projecto aki ?????

Competencia Hubenil Gang di Arte 2012



E aña aki Gang di Arte ta celebra su di 6 aña y e ta mustra di bira un otro exito mirando e calidad, talento y entusiasmo di e participantenan.

Departamento di Cultura Aruba (DCA) ta sigui eleva e competencia aki na un nivel mas halto, brindando e maximo ganado(nan) e oportunidad pa haci un intercambio di nan obra na nos hermana isla Corsou. Tambe e ganado(nan) lo fungi como cara di e competencia y lo representa Gang di Arte na diferente actividad durante henter un aña poniendo e enfoke riba e desaroyo artistico di e hoben(nan).

Competencia Hubenil Gang di Arte cu ya ta hopi conoci den nos comunidad, ta ofrece un plataforma pa e hoben por expresa, experimenta y presenta dilanti un publico grandi riba un escenario cu excelente condicionnan tecnico y profesional.

Tur aña Gang di Arte ta bin cu un tema y e tema oficial di e aña aki ta 'Straño', na unda e hobennan lo mester crea un obra artistico cu ta refleha esaki y pa medio di nan interpretacion yega na un resultado artistico completamente unico y original. Mescos cu tur aña ta ofrece un programa di preparacion pa yuda y guia e hobennan cu ta participa. Ta importante pa menciona cu e participacion aki ta completamente gratis.

E preparacion ta consisti di diferente tayer cu ta tumando luga na entre otro Ateliers'89 riba Dominicanessenstraat y na DCA mes.

For di algun siman caba prome cu e competencia nan ta hopi activo, na unda nan lo ta hayando topiconan di interes riba diferente tecnica di presentacion, improvisacion, traha den grupo, integracion, desaroyo fisico, creatividad, entre otro. Tambe durante di e tayernan aki na a haya bishita di diferente prensa tanto internacional y personalidadnan importante. Entre nan, bishita for di Corsou y tambe nan tabata tin e honor di por ricibi e bishita di Sr. Lavelle Smith Jr. (Award Winning Choreographer to the stars). Kende ademas di a wak e hobennan improvisa riba diferente obhetonan straño, a conta parti chikito di su historia y a comparti su experiencianan. El a contesta, haci pregunta y a duna algun tips como tambe a traha un coreografia chikito cu e hobennan presente.

Sr. Smith ta un coreografo internacional di Prince, Diana Ross, Michael Jackson, Beyonce y hopi artista mas!

Gang di Arte ta un competencia dirigi na hobennan entre 14 pa 20 aña di edad cu tin talento creativo y activo riba tereno di arte visual, video, fotografia, arte di palabra, baile, DJ, literatura, moda, multimedia, musica y/of teatro. E hobennan ta preparando fuertemente pa mustra Aruba nan creacion propio y nan poder di expresion riba un escenario profesional. Creando pasion pa Arte!

Island Temptations ta marca su di 10 aniversario



Tempo en berdad ta bula ora bo ta pasando bon, y pa e ekipo di Island Temptations ta dificil pa kere cu 10 aña a pasa desde cu nan a tene nan fiesta grandi di lansamento cu a desvela e prome edicion di loke lo bira e isla su unico revista ganador di premio, di cual mas notable tabata tres Premio di Escritor di Viahe for di e Caribbean Tourism Organization pa e promocion excelente di e region.

Diez aña ta ensera 31 edicion cu a presenta e isla su artistanan talentoso, musicantenan, chefnan, eventonan, actividadnan, deporte, y flora y fauna. "Ainda mi ta corda algun hende cu a conta mi diez aña pasa cu no tin niun manera cu nos lo por bin cu suficiente material fresco cada biaha pa tene e revista yena cu articulonan y informacion, ya cu e isla tabata demasiado chikito y no tabatin suficiente material pa mas cu un edicion pa aña…Mi ta kere cu nos a comproba cu nan no tabata corecto, pasobra practicamente tur caminda cu bo wak y cada skina cu bo bira tin un personalidad interesante, un talento cu no a wordo descubri ainda, of un perspectiva nobo di loke ta haci e isla aki asina unicamente bunita," e revista su director editorial y creativo, Tina Causey-Bislick, a comparti.

E revista su portadanan a bira imagennan iconico, captando e atencion di su lectornan for di e cuminsamento, cu cada portada presentando algo un tiki diferente cu e edicion cu a bin su dilanti. E prome articulo den e edicion di e di 10 aniversario ta presenta tur e portadanan di pasado, cu comentarionan for di lectornan, amigonan y famia tocante nan portadanan faborito y mas memorabel.

E portada mas nobo y e portretnan cu ta acompaña e portada den e revista ta presenta pinups famoso di e pasado, recrea segun cada detaye chikito cu un toke Arubiano. "Nos prome edicion di Pinup tabata na 2008, y tabata un di nos edicionnan mas popular, asina ta, nos a dicidi di bishita e concepto atrobe, cu hasta mas energia y atencion pa detaye cu nos a yega di duna—sigur nos articulo di portret mas ambicioso cu nos a yega di haci…y nos no por ta mas orguyoso di e resultadonan y tur e trabou duro nos ekipo a haci pa por haci'e posibel," tabata e palabranan di e revista su director di relacionnan publico y proyectonan special, Rona Coster.

E edicion di e di diez aniversario tambe ta hiba nos bek den pasado cu hopi di e artistanan cu a yega di sali den e revista, ta haci un otro bishita serca tres musicante contemporaneo riba e isla, ta explora cuminda cu ta menos conoci, como tambe hopi di su articulonan y columnanan regular.

Arugas ta limita seis cylinder pa aña pa cas

Ultimamente tin un desaroyo nobo cu a manisfesta su mes, na unda doñonan di cas rond di nos isla ta haya nan mes limita cu ta solamente seis cylinder di gas por haya pa aña y cu si yega e cantidad aki, lo no por haya mas cumpra.

E pregunta cu ta ser hasi na e momentonan aki ta, mirando e situacion economico precario cu nos isla ta bibando aden, ta hasi cu hopi hende ta busca manera ta crea algo pa genera placa pa nan por sobrevivi den e epoca aki.

Mirando e hecho cu gerencia a limita seis boter di cylinder pa cas pa aña, ta hasi cu hopi hende cu lo por a bai hasi cuminda, traha bolo of cualkier otro cos pa haya entrada extra, ta haya nan cu esaki no por mas , debi cu gerente di Arugas a limita nan pa hasi esaki, door di impone un limite na seis boter di cylinder di gas pa cada cas rond di nos isla.

Solamente negoshi y restaurantnan por haya mas cu esaki, segun informacionnan ta indica.

No ta conoci, si gerencia di Arugas lo por bai evalua e desicion aki cu ta limita cada cas na seis boter di cylinder di gas pa aña y lo por bai hasi un excepcion y por hisa e cantidad aki na mas cu seis boter di cylinder di gas.

Mirando cu Arugas ta un compania independiente y priva, no ta mucho cos cu Gobierno lo por hasi, sino mas bien intermedia y purba na trece clarificacion riba e topico aki y si lo por yega na solamente hasi un apelacion na gerencia di Arugas. Mas no ta den man di Gobierno cu elo por hasi, ya cu eta limita y no por bisa nada den e operacion diario di e empresa di Arugas.



Elmar kier yega na areglo cu clientenan cu tin atraso



Manera ta bon conoci, e cantidad di e consumidornan cu a cai a tras cu nan pago di nan cuenta di coriente na Elmar, awor aki lo haya e oportunidad pa yega na un areglo pa paga esakinan. E consumidornan aki, lo mester pasa na oficina principal, pa por hasi esaki y di e forma aki, e consumidor, lo por haya su meter di coriente, conecta atrobe.

Manera ta conoci, e cantidad di esnan cu no tin meter di coriente na nan cas, a subi drasticamente y ta un cantidad considerabel y gerencia di Elmar, no kier bai den detayes di e catidad, pero e montante di e casnan na e momentonan aki sin coriente a subi masha hopi mes.

Ta pesei awor aki, gerencia ta hasi un yamada na tur esnan cu debe coriente pa mas cu dos luna y cu nan meter a ser desconecta, pa pasa na su oficina principal na Playa y pa yega na un areglo y di e forma ey por haya nan meter conecta mesora. Claro cu una vez cu bo yega na un areglo, lo mester cumpli cabalmente, tur luna cune, sin faya y na mes momento paga esun normal cu lo sigui bini.

Gerencia di Elmar ta sigur cu esnan cu ta sin coriente lo sa di hasi bon uso di e oportunidad aki, pa di e forma aki haya nan meter conecta atrobe na nan cas.

Mester bisa cu den e ultimo tres luna nan aki, e canidad di consumidor di coriente, a haya nan confronta cu nan meter di coriente a ser kita debi na e atrasonan den recibo.

E situacion economico riba nos isla, auke ta ser bisa cu cosnan ta bon, mester indica cu por medio di e situacionnan aki entre otro na Elmar, por nota cu cantidad di casnan rond di nos isla ta haya nan den problema pa fin di luna paga nan cuentanan na tempo, entre otro esun di Elmar.

E situacion, entre otro di e consumidornan di awa, tambe ta indica cu esnan cu nan meter di awa a ser kita, tambe ta subiendo den e cantidadnan rond di nos isla.

Ta di spera cu e oportunidad nobo cu entre otro Elmar ta duna lo sa di wordo aprecia pa su consumidornan. Na mes momento ta pidi cada cuidadano, pa regula nan gastonan, pa no haya nan mes den situacionnan asina aki mas.